



Ενημερωτικό σημείωμα ασθενούς σχετικά με τη διασυνοριακή ηλεκτρονική ανταλλαγή της περίληψης ασθενούς για ασθενείς που ταξιδεύουν στις Κάτω Χώρες

Έκδοση V3.0, 2024/07/16 – NCPeH-NL

Κάτω Χώρες

Σκοπός του παρόντος σημειώματος είναι να ζητηθεί η συγκατάθεσή σας ώστε οι επαγγελματίες του τομέα της υγείας στις Κάτω Χώρες να έχουν δυνατότητα πρόσβασης στην περίληψη ασθενούς σας. Αυτό θα γίνει μέσω του ολλανδικού εθνικού σημείου επαφής για την ηλεκτρονική υγεία (NCPeH-NL) και του ευρωπαϊκού δικτύου MyHealth@EU. Επιπλέον, οι σελίδες 2 έως 3 του παρόντος σημειώματος προορίζονται για την ενημέρωσή σας σχετικά με την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων και τα δικαιώματά σας.

Διασυνοριακή ηλεκτρονική ανταλλαγή της περίληψης ασθενούς

Η περίληψη ασθενούς ανταλλάσσεται ηλεκτρονικά μέσω ασφαλούς και αξιόπιστης ευρωπαϊκής υποδομής με την ονομασία MyHealth@EU, που είναι γνωστή και ως υποδομή ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας (eHDSI), η οποία συνδέει τα εθνικά

σημεία επαφής για την ηλεκτρονική υγεία (NCPeH) όλων των ευρωπαϊκών κρατών μελών που προσχωρούν στη MyHealth@EU.

Δύο είναι τα είδη δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία για τη διασυνοριακή ηλεκτρονική ανταλλαγή της περίληψης ασθενούς:

- τα διοικητικά στοιχεία του ασθενούς, για σκοπούς ταυτοποίησης, και
- τα δεδομένα υγείας του ασθενούς, όπως ορίζονται στην περίληψη ασθενούς.

Τα δεδομένα που αφορούν την υγεία σας θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για τον σκοπό της υγειονομικής σας περίθαλψης, δηλαδή στο πλαίσιο της ιατρικής περίθαλψής σας από επαγγελματίες του τομέα της υγείας (ιατρούς/νοσηλεύτες) στις Κάτω Χώρες.

1 Έντυπο συγκατάθεσης

Υπογράφοντας το παρόν έντυπο επιβεβαιώνετε ότι δίνετε τη συγκατάθεσή σας για την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων για τους ακόλουθους σκοπούς:

- Για να συμβουλευτεί ο επαγγελματίας του τομέα της υγείας το εθνικό σημείο επαφής των Κάτω Χωρών για την ηλεκτρονική υγεία (NCPeH-NL) προκειμένου να έχει πρόσβαση στα δεδομένα υγείας σας
- Για να επεξεργαστεί το NCPeH-NL τα προσωπικά σας δεδομένα ώστε να επιβεβαιώσει ότι η περίληψη ασθενούς σας είναι διαθέσιμη μέσω της υποδομής MyHealth@EU
- Για να εκχωρήσει το NCPeH-NL τα διαθέσιμα δεδομένα υγείας σας στον θεράποντα επαγγελματία του τομέα της υγείας στις Κάτω Χώρες.

1.1 Ονοματεπώνυμο ασθενούς

1.2 Ημερομηνία γέννησης

Month	Day	Year
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

1.3 Όνομα νοσοκομείου

1.4 Υπογραφή

Month	Day	Year
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των δεδομένων σας είναι διαθέσιμες στις σελίδες 2-3 του παρόντος εγγράφου.

Μπορείτε να ανακαλέσετε ή να τροποποιήσετε τη συγκατάθεσή σας ανά πάσα στιγμή επικοινωνώντας με το NCPeH-NL, βλ. περισσότερες λεπτομέρειες στο σημείο 7. Σημειώνεται ότι κάθε επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων παύει όταν ανακαλέσετε τη συγκατάθεσή σας, εκτός εάν επιβάλλεται εκ του νόμου, αλλά αυτό δεν επηρεάζει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που έχουν ήδη υποβληθεί σε επεξεργασία πριν από την εν λόγω χρονική στιγμή.

Ενημερωτικό σημείωμα

1. Τι είναι το MyHealth@EU;

Η περίληψη ασθενούς διαβιβάζεται ηλεκτρονικά μέσω ασφαλούς και αξιόπιστης ευρωπαϊκής υποδομής με την ονομασία MyHealth@EU, που είναι γνωστή και ως υποδομή ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας (eHDSI), η οποία συνδέει τα εθνικά σημεία επαφής για την ηλεκτρονική υγεία (NCPeH) όλων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το MyHealth@EU είναι ένα διασυνοριακό ηλεκτρονικό σύστημα το οποίο, κατόπιν προηγούμενης συγκατάθεσής σας, επιτρέπει την ασφαλή και εύκολη πρόσβαση στα δεδομένα υγείας σας για τους επαγγελματίες του τομέα της υγείας που συμμετέχουν στη θεραπεία σας — οποτεδήποτε και οπουδήποτε εντός της ΕΕ. Αυτό γίνεται με ηλεκτρονικά μέσα μέσω ασφαλών πυλών που παρέχονται από τα εθνικά σημεία επαφής για την ηλεκτρονική υγεία που ορίζονται από κάθε χώρα.

Τα προσωπικά δεδομένα υγείας παρέχονται ηλεκτρονικά στους επαγγελματίες του τομέα της υγείας στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) στα οποία παρέχεται περίθαλψη στον ενδιαφερόμενο πολίτη. Το NCPeH ανταλλάσσει τα δεδομένα αυτά με τους εν λόγω επαγγελματίες του τομέα της υγείας, οι οποίοι τα επεξεργάζονται και τα αποθηκεύουν σύμφωνα με τη νομοθεσία των Κάτω Χωρών ως χώρας παροχής περίθαλψης. Βλ. σημείο 6 για πληροφορίες που αφορούν ειδικά τις Κάτω Χώρες.

2. Σε ποιες κατηγορίες προσωπικών σας δεδομένων (υγείας) μπορεί να δοθεί πρόσβαση;

Δύο είναι τα είδη δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία κατόπιν συγκατάθεσης του ασθενούς για τη διασυνοριακή ηλεκτρονική ανταλλαγή της περίληψης ασθενούς:

- τα **διοικητικά στοιχεία** του ασθενούς, για σκοπούς ταυτοποίησης, και
- τα προσωπικά δεδομένα και τα δεδομένα υγείας του ασθενούς, όπως ορίζονται στην **περίληψη ασθενούς**.

Τα διοικητικά στοιχεία περιλαμβάνουν τις ακόλουθες πληροφορίες: ονοματεπώνυμο, ημερομηνία γέννησης, φύλο και ιθαγένεια.

Η περίληψη ασθενούς καλύπτει ένα τυποποιημένο σύνολο προσωπικών δεδομένων και δεδομένων υγείας του ασθενούς, τα οποία ανταλλάσσονται με σκοπό την παροχή ιατρικής περίθαλψης και φροντίδας σε άλλο κράτος μέλος της ΕΕ. Σύμφωνα με το άρθρο 4 του Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων (ΓΚΠΔ), «δεδομένα που αφορούν την υγεία» είναι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία σχετίζονται με τη σωματική ή ψυχική υγεία, περιλαμβανομένης της παροχής υπηρεσιών υγειονομικής φροντίδας, και τα οποία αποκαλύπτουν πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση της υγείας του ασθενούς.

Συνεπώς, η περίληψη ασθενούς περιλαμβάνει ουσιώδη δεδομένα που αφορούν την υγεία του ασθενούς, όπως αλλεργίες, τρέχουσα φαρμακευτική αγωγή, προηγούμενες ασθένειες, ιατροτεχνολογικά προϊόντα / εμφυτεύσιμα ιατρικά βοηθήματα και χειρουργικές επεμβάσεις, καθώς και σχετικές πληροφορίες όσον αφορά το ακολουθούμενο πρόγραμμα φροντίδας, προκειμένου να εξασφαλιστεί η παροχή της ενδεδειγμένης περίθαλψης στον ασθενή κατά τη διαμονή του στο εξωτερικό. Αυτά τα προσωπικά δεδομένα υγείας είναι διαθέσιμα εφόσον έχουν ήδη καταχωριστεί σε ηλεκτρονική μορφή στη χώρα προέλευσής σας. Η πηγή ή οι πηγές αυτών των δεδομένων ποικίλλουν από χώρα σε χώρα.

Η περίληψη ασθενούς περιέχει επίσης τα διοικητικά στοιχεία του ασθενούς και μπορεί επίσης να περιέχει στοιχεία επικοινωνίας, όπως διεύθυνση, αριθμό τηλεφώνου, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο,

προτιμώμενο πάροχο υγειονομικής περίθαλψης, πρόσωπο επικοινωνίας ή νόμιμο κηδεμόνα ή εκπρόσωπο.

3. Ποια είναι η νομική βάση για τη χρήση των προσωπικών σας δεδομένων;

Σύμφωνα με τα άρθρα 6, 7 και 9 του ΓΚΠΔ, οι υπηρεσίες του MyHealth@EU είναι διαθέσιμες **μόνο με την προηγούμενη ρητή συγκατάθεσή σας**. Εάν δεν έχετε δώσει τη ρητή συγκατάθεσή σας πριν από τη μετακίνησή σας και/ή πριν από την πραγματική περίθαλψή σας στις Κάτω Χώρες, τα δεδομένα σας δεν θα είναι διαθέσιμα για τον πάροχο υγειονομικής περίθαλψης μέσω του MyHealth@EU, ούτε και στην περίπτωση επείγοντος περιστατικού.

Τα προσωπικά σας δεδομένα διαβιβάζονται, υποβάλλονται σε επεξεργασία και αποθηκεύονται σύμφωνα με:

- τις διατάξεις του ΓΚΠΔ, την οδηγία 2011/24/ΕΕ περί εφαρμογής των δικαιωμάτων των ασθενών στο πλαίσιο της διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης,
- τη συμφωνία μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ σχετικά με τη συμμετοχή στην υποδομή eHDSI του ευρωπαϊκού μηχανισμού «Συνδέοντας την Ευρώπη»,
- τη συμφωνία μεταξύ εθνικών αρχών ή εθνικών οργανισμών αρμόδιων για τα εθνικά σημεία επαφής για την ηλεκτρονική υγεία (NCPeH) σχετικά με τα κριτήρια που απαιτούνται για τη συμμετοχή σε διασυνοριακές υπηρεσίες πληροφοριών για την ηλεκτρονική υγεία, με την οποία συμφωνία το CIBG, ως εκτελεστικός οργανισμός του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Αθλητισμού ορίζεται ως το εθνικό σημείο επαφής για την ηλεκτρονική υγεία στις Κάτω Χώρες, και
- την εθνική νομοθεσία, όπως ο νόμος για την εφαρμογή του γενικού κανονισμού για την προστασία δεδομένων (*Uitvoeringswet Algemene verordening gegevensbescherming*) και οι συμπληρωματικές διατάξεις για την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον νόμο περί υγειονομικής περίθαλψης (*Wet aanvullende bepalingen verwerking persoonsgegevens in de zorg*).

Όταν λάβετε θεραπεία στις Κάτω Χώρες, τα δεδομένα σας θα αποθηκευτούν στις Κάτω Χώρες σύμφωνα με τον γενικό κανονισμό της ΕΕ για την προστασία δεδομένων, την εθνική νομοθεσία και τους εσωτερικούς κανόνες του συγκεκριμένου παρόχου υγειονομικής περίθαλψης. Βλ. σημείο 6 για πληροφορίες που αφορούν ειδικά τις Κάτω Χώρες.

4. Ποιος είναι ο σκοπός της επεξεργασίας;

Τα δεδομένα που αφορούν την υγεία σας θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για τον σκοπό της υγειονομικής περίθαλψής σας, δηλαδή στο πλαίσιο της ιατρικής περίθαλψής σας από επαγγελματίες του τομέα της υγείας (ιατρούς/νοσηλεύτες) στις Κάτω Χώρες.

Στις Κάτω Χώρες, τα δεδομένα σχετικά με την υγεία που περιέχονται στην περίληψη ασθενούς σας δεν υποβάλλονται σε επεξεργασία για ερευνητικούς ή στατιστικούς σκοπούς σε καμία χρονική στιγμή. Μόνο διοικητικά δεδομένα για την ταυτοποίησή σας υποβάλλονται σε επεξεργασία ανώνυμα με σκοπό τη συγκέντρωση στατιστικών στοιχείων και, πιο συγκεκριμένα, ποσοτικών στατιστικών στοιχείων σχετικά με τον αριθμό των διασυνοριακών ηλεκτρονικών διαβιβάσεων που πραγματοποιούνται.

5. Ποιος επεξεργάζεται και έχει πρόσβαση στα δεδομένα σας; (αποδέκτες των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα)

Τα δεδομένα σχετικά με την υγεία που περιέχονται στην περίληψη ασθενούς σας είναι προσβάσιμα μόνον από τους εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες του τομέα της υγείας στις Κάτω Χώρες οι οποίοι εμπλέκονται στη θεραπεία σας και δεσμεύονται από την υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου.

Το CIBG, ως εθνικό σημείο επαφής για την ηλεκτρονική υγεία, επεξεργάζεται τα δεδομένα σας για να διασφαλίσει την ασφαλή διαβίβασή τους προς και από τον φορέα υγειονομικής περίθαλψης και την καταγραφή. Το CIBG έχει πρόσβαση μόνο στα διοικητικά δεδομένα που αφορούν την ταυτότητά σας, τα οποία πρέπει να επαληθεύονται από τον επαγγελματία του τομέα της υγείας στις Κάτω Χώρες στο πλαίσιο του αιτήματος παροχής της περίληψης ασθενούς.

Κάθε χώρα που επιτρέπει την παροχή περίθαλψης στο πλαίσιο του MyHealth@EU έχει δεσμευτεί να διασφαλίσει ότι οι επαγγελματίες του τομέα της υγείας και οι πάροχοι υγειονομικής περίθαλψης στο έδαφός της διαθέτουν όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες και την κατάλληλη κατάρτιση για την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους όσον αφορά τις υπηρεσίες του MyHealth@EU και, ειδικότερα, την εκπλήρωση της υποχρέωσης σχετικά με τις πληροφορίες ασθενούς δυνάμει του άρθρου 13 του ΓΚΠΔ.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις χώρες που συμμετέχουν, μπορείτε να ανατρέξετε στον ιστότοπο του εθνικού σημείου επαφής των Κάτω Χωρών για την ηλεκτρονική υγεία www.ncpnh.nl.

Τέλος, τα δεδομένα σχετικά με την υγεία που περιέχονται στην περίληψη ασθενούς διαβιβάζονται μέσω μιας ασφαλούς πύλης που παρέχουν τα εθνικά σημεία επαφής για την ηλεκτρονική υγεία που ορίζονται από κάθε χώρα.

6. Πού και για πόσο χρόνο αποθηκεύονται τα προσωπικά δεδομένα;

Τα προσωπικά δεδομένα που συλλέγονται μπορούν να αποθηκευτούν στα συστήματα πληροφοριών των μονάδων υγείας τόσο στη χώρα καταγωγής σας όσο και στη χώρα θεραπείας. Τα δεδομένα αποθηκεύονται για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει το αναγκαίο για τον σκοπό για τον οποίο υποβάλλονται σε επεξεργασία τα προσωπικά σας δεδομένα. Σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου για τη συμφωνία ιατρικής περίθαλψης στις Κάτω Χώρες, τα δεδομένα που περιέχονται στην περίληψη ασθενούς αποθηκεύονται για ελάχιστο χρονικό διάστημα 20 ετών στα πληροφοριακά συστήματα των παρόχων υγειονομικής περίθαλψης των Κάτω Χωρών. Το εθνικό σημείο επαφής των Κάτω Χωρών για την ηλεκτρονική υγεία (NCPeH-NL) αποθηκεύει μόνο τα δεδομένα καταγραφής και τα έντυπα συγκατάθεσης, τα οποία διατηρούνται για χρονικό διάστημα 5 ετών. Τόσο ο πάροχος υγειονομικής περίθαλψης όσο και το NCPeH-NL μπορούν να διαγράψουν το σύνολο ή μέρος των προσωπικών σας δεδομένων κατόπιν αιτήματός σας. Βλ. σημείο 7 για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα δικαιώματά του ιδιωτικού απορρήτου σας και πώς να τα επικαλείστε.

7. Ποια είναι τα δικαιώματά σας και πώς μπορείτε να τα ασκήσετε;

Εάν συμφωνήσετε στην ανταλλαγή των προσωπικών σας δεδομένων που περιέχονται στην περίληψη ασθενούς με σκοπό την παροχή ιατρικής περίθαλψης στις Κάτω Χώρες μέσω των υπηρεσιών του MyHealth@EU, μπορείτε:

- να ασκείτε το δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα σας σε σχέση με τον τοπικό πάροχο υγειονομικής περίθαλψης, ο οποίος θα εντάξει τα δεδομένα στον ιατρικό φάκελό·
- να ζητήσετε τη διόρθωση τυχόν ανακριβών δεδομένων, σύμφωνα με το άρθρο 16 του ΓΚΠΔ·
- κατόπιν αιτήματος, να ζητήσετε τη διαγραφή των δεδομένων σας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του ΓΚΠΔ·
- να περιορίσετε ή να αντιταχθείτε στην επεξεργασία των δεδομένων σας, σύμφωνα με το άρθρο 21 του ΓΚΠΔ·
- να ανακαλέσετε τη συγκατάθεσή σας

με αποστολή αιτήματος προς τον επαγγελματία του τομέα της υγείας που είναι υπεύθυνος για την φροντίδα σας στις Κάτω Χώρες και/ή τον πάροχο υγειονομικής περίθαλψης όπου λάβατε τη φροντίδα ή, εναλλακτικά, προς τη μονάδα προστασίας δεδομένων του εθνικού σημείου επαφής για την ηλεκτρονική υγεία, απευθείας στη διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου info@ncpnh.nl.

Όπως έχει ήδη αναφερθεί στο σημείο 3 ανωτέρω: εάν δεν δώσετε τη ρητή συγκατάθεσή σας για την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων στο πλαίσιο των υπηρεσιών του MyHealth@EU πριν από τη μετακίνησή σας και/ή πριν από την πραγματική περίθαλψή σας στις Κάτω Χώρες, τα δεδομένα σας δεν θα είναι διαθέσιμα για τον πάροχο υγειονομικής περίθαλψης μέσω του MyHealth@EU, ούτε και στην περίπτωση επείγοντος περιστατικού.

Σε περίπτωση καταγγελιών ή ερωτήσεων σχετικά με τα δικαιώματά σας που απορρέουν από τον ΓΚΠΔ στις Κάτω Χώρες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την ολλανδική αρχή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (Autoriteit Persoonsgegevens) μέσω του εντύπου επικοινωνίας που είναι διαθέσιμο στον σύνδεσμο [Επικοινωνία | Autoriteit Persoonsgegevens](http://AutoriteitPersoonsgegevens.nl). Ο κατάλογος των εθνικών εποπτικών αρχών διατίθεται στη διεύθυνση https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_en.

8. Στοιχεία επικοινωνίας:

Εθνικό σημείο επαφής των Κάτω Χωρών για την ηλεκτρονική υγεία CIBG

PO Box 16114, 2515 XP Χάγη
Διεύθυνση για επισκέπτες: Hoftoren, Rijnstraat 50, 2500 BC The Hague
Κάτω Χώρες
Τηλ. (+3170) 340 5487
www.ncpnh.nl

Υπεύθυνος προστασίας δεδομένων

Το CIBG είναι εκτελεστικός οργανισμός του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Αθλητισμού των Κάτω Χωρών. Το Υπουργείο Υγείας, Πρόνοιας και Αθλητισμού διαθέτει ανεξάρτητο υπεύθυνο προστασίας δεδομένων, ο ρόλος του οποίου είναι να διασφαλίζει ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα υποβάλλονται σε επεξεργασία από το υπουργείο ή τις υπηρεσίες του, ή υπό την ευθύνη τους, σύμφωνα με τις διατάξεις του ΓΚΠΔ και άλλες σχετικές κανονιστικές διατάξεις σχετικά με την προστασία δεδομένων. Ο υπεύθυνος προστασίας δεδομένων παραλαμβάνει όλα τα αιτήματα από τα υποκείμενα των δεδομένων σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων τους, καθώς και όλα τα ερωτήματα και τις καταγγελίες.

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων ταχυδρομικά στη διεύθυνση του CIBG που αναφέρεται ανωτέρω (υπόψη της μονάδας προστασίας δεδομένων) ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή κανονικού ταχυδρομείου στις ακόλουθες διευθύνσεις:

- fg-vws@minvws.nl ή
- Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport
FG VWS, Directie Bestuurlijke en Politieke Zaken
PO Box 20350, 2500 EJ The Hague
Κάτω Χώρες

Εκδίδεται απόδειξη παραλαβής του αιτήματος και όλα τα δεδομένα που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο αυτό προστατεύονται ως ιδιωτική αλληλογραφία.

Ολλανδική αρχή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Autoriteit Persoonsgegevens (AP)
PO Box 93374, 2509 AJ The Hague
Διεύθυνση για τους επισκέπτες: Hoge Nieuwstraat 8, 2514 EL The Hague
Κάτω Χώρες
Τηλ.: (+31) (0)88-1805 250
www.autoriteitpersoonsgegevens.nl/en